

PAROISSE STE-THÉRÈSE Site web / Website
 Témiscaming, QC & Thorne, ON www.stetheresetemiscaming.com
 OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

ST. THERESA'S PARISH
 Presbytère / Rectory 819-627-3381
 67, rue Boucher, C.P. 940



Rev. Scott Murray, Administrator & Rev. Peter Do, Parochial Vicar
Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca
 Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00
 Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES
 Semaine du
8 mars
2020



MASSES
 Week of
March 8
2020

Jeudi 12 mars
 (B) 11h

RÉSIDENCE

Thursday, March 12

Gisèle Crawford – Syd McCann

Troisième dimanche de Carême (A)
3rd Sunday in Lent (A)

Kipawa Saturday March 14
 (E) 5 p.m. Clifford Joly – Dora & Michael Jawbone Sr.

Témiscaming Dimanche 15 mars
 (B) 8h45 MISSA PRO POPULO

Stations de la croix
Stations of the cross

Chaque vendredi pendant la carême
 Each Friday during lent

15h (3pm) à Ste-Thérèse
At 5:00pm in Kipawa



FINANCES
2020-03-01

	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	37	619,00	0,00	619,00 \$
Our Lady of the Lake	18	193,00	2,00	195,00 \$



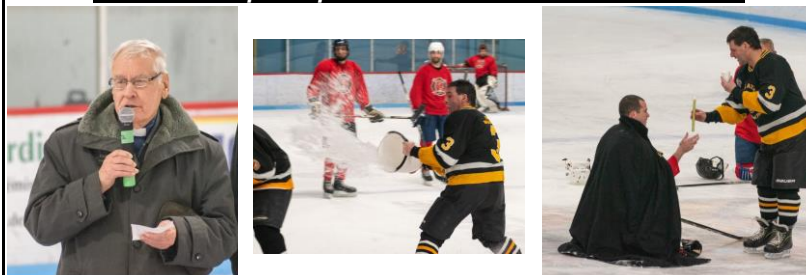
Veillez noter qu'il y a une erreur sur le calendrier de mars. La messe du samedi le 14 mars à 17h sera à Kipawa et NON à Témiscaming.

Please note there is an error on the March calendar. Mass on Saturday March 14 at 5:00 p.m. will be in Kipawa NOT Témiscaming.

Le Père Peter a pris des photos lors du match de hockey des 'Flying Fathers', voici le lien vers les photos: <https://tinyurl.com/fftemiscaming>

Fr. Peter took pictures during the Flying Fathers Hockey Game, here's the link to the photos : <https://tinyurl.com/fftemiscaming>

En voici quelques-uns // Here are a few



Bilan Financier 2019 Financial Report

Paroisse St. Therese – St. Theresa's Parish
Sommaire 2019 Summary

TOTAL REVENU / REVENUE : 155 915.98\$
 TOTAL DÉPENSES / EXPENSES : 131 416.38\$
 SURPLUS: 24 499.60\$

Solde au compte courant au 31 dec.2019 :
 Bank account balance Dec.31st 2019: 51 290.05\$

Our Lady of the Lake Mission
2019 Summary

TOTAL REVENU / REVENUE : \$ 24 528.90
 TOTAL DÉPENSES / EXPENSES : \$ 28 466.57
 DEFICIT: -\$ 3 937.67

Solde au compte courant au 31 dec.2019 :
 Bank account balance Dec.31st 2019: \$ 17 208.40

Pensée de la semaine:

Ce qui importe, c'est le degré d'amour que vous mettez dans chacun de vos gestes...
 Qui donne avec joie donne mieux.

Sainte Mère Térèsa

Thought of the Week:

What matters is the degree of love that you put in each of your gestures...
 Whoever gives with joy gives better.

Holy Mother Teresa

Escalader la montagne du Seigneur

L'histoire de la Bible est l'histoire d'un voyage en bas d'une montagne et en remontant cette montagne. L'histoire commence sur la montagne du paradis dans le livre de la Genèse. Dieu a créé Adam et Eve au paradis, et quand ils ont choisi de désobéir à Dieu, leur «chute» de l'union avec Dieu était aussi une chute sur une montagne. Ils quittèrent le jardin clos du paradis et descendirent la montagne dans la soif et les chardons. La Genèse ne dit pas explicitement que le paradis est une montagne, mais elle dit que quatre rivières coulent du paradis, ce qui ne pourrait être le cas que si c'est une montagne, et le prophète Ézéchiél qualifie le paradis de «montagne de Dieu». (Ez 28:16). L'histoire du péché de l'homme est l'histoire de la chute d'une montagne.

À l'autre bout de la Bible, dans le livre de l'Apocalypse, nous voyons la montagne de Dieu recréée. Dans les derniers chapitres de l'Apocalypse, saint Jean décrit le Nouveau Ciel et la Nouvelle Terre: «Et dans l'Esprit, il m'a emmené vers une grande et haute montagne, et m'a montré la ville sainte Jérusalem descendant du ciel de Dieu... Puis il me montra le fleuve de l'eau de vie, brillant comme du cristal, coulant du trône de Dieu et de l'Agneau au milieu de la rue de la ville; aussi, de chaque côté de la rivière, l'arbre de vie »(Ap 21:10; 22: 1-2). La Bible a commencé par un voyage vers le bas d'une montagne, mais elle se termine par une ascension vers les plus hauts sommets.

Lorsque nous commençons à regarder la Bible comme une descente de la montagne du paradis par le péché et comme une ascension du paradis par la grâce de Dieu, alors beaucoup d'histoires commencent à avoir plus de sens. Ce n'est pas un hasard si la majeure partie de la Bible se déroule sur des montagnes, en allant dans des montagnes ou en quittant des montagnes.

La vie spirituelle doit être une ascension. Nous ne pouvons pas rester simplement au niveau des plaisirs du monde. Nous ne pouvons pas être satisfaits par les choses de ce monde. Quand Dieu a donné à Moïse les 10 commandements sur le mont Sinaï, il disait à son peuple qu'il y a certaines actions qui vous mèneront vers le haut de la montagne, et il y a certaines actions qui vous mènent vers le bas. Le péché (adorer des idoles, prendre le nom du Seigneur en vain, ne pas sanctifier le jour du Seigneur, ne pas honorer nos parents, tuer, adultère, vol, mensonge, etc.) nous conduit vers le bas et loin de Dieu. La prière et l'obéissance aux commandements de Dieu nous conduisent et nous rapprochent de Dieu.

Dans l'histoire de la Transfiguration, nous voyons Jésus gravir la montagne et sa gloire se révèle. Ses apôtres reçoivent une lueur d'une union parfaite avec Dieu. Nous sommes appelés à cette même gloire, mais nous devons gravir la montagne du Seigneur pour la recevoir.

Fr. Scott Murray

Climbing the Mountain of the Lord

The story of the Bible is the story of a journey down a mountain and back up that mountain. The story begins on the mountain of paradise in the book of Genesis. God created Adam and Eve in paradise, and when they chose to disobey God, their “fall” from union with God was also a fall down a mountain. They left the enclosed garden of paradise and they journeyed down the mountain in thirst and thistles. Genesis doesn't explicitly say that paradise is a mountain, but it does say that four rivers flow down out of paradise, which could only be the case if it's a mountain, and the prophet Ezekiel refers to paradise as the “Mountain of God” (Ez 28:16). The story of man's sin is the story of falling down a mountain.

At the other end of the Bible, in the book of Revelation, we see the mountain of God recreated. In the final chapters of Revelation, St. John describes the New Heaven and the New Earth: “And in the Spirit he carried me away to a great, high mountain, and showed me the holy city Jerusalem coming down out of heaven from God... Then he showed me the river of the water of life, bright as crystal, flowing from the throne of God and of the Lamb through the middle of the street of the city; also, on either side of the river, the tree of life” (Rev 21:10; 22:1-2) The Bible began with a journey down from a mountain, but it ends by ascending to the highest heights.

When we begin to look at the Bible as a descent from the mountain of paradise through sin and as an ascent up paradise by God's grace, then many of the stories start making more sense. It's no accident that most of the Bible takes place on mountains, going to mountains, or leaving mountains.

The spiritual life must be an ascent. We cannot remain merely at the level of worldly pleasures. We cannot be satisfied by the things of this world. When God gave Moses the 10 Commandments on Mount Sinai, He was telling His people that there are certain actions that will lead you up the mountain, and there are certain actions that lead you down. Sin (worshipping idols, taking the Lord's name in vain, not keeping the Lord's day holy, not honouring our parents, killing, adultery, theft, lying, et.) leads us down and away from God. Prayer and obedience to God's commands lead us up and closer to God.

In the story of the Transfiguration, we see Jesus climb the mountain and his glory is revealed. His apostles are given a glimmer of perfect union with God. We are called to that same glory, but we must climb the mountain of the Lord to receive it.

Fr. Scott Murray